

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 沙田污水處理廠
Location: Shatin Sewage Treatment Works

月份: Jul, 2007
Month:

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	251			
2	247		<5	
3	248	<5	<5	<9
4	258	<5	<5	
5	254	<5	<5	<9
6	246			
7	236			
8	230		<5	
9	266		<5	
10	228	<5	<5	<7
11	231	<5	<5	
12	218	<5	<5	<8
13	227			
14	226			
15	233		<5	
16	248		<5	
17	226	<5	<5	<7
18	237	<5	<5	
19	227	<5	<5	<7
20	215			
21	213			
22	225		<5	
23	221		<5	
24	207	<5	<5	<7
25	212	<5	<5	
26	224	<5	<5	<7
27	218			
28	217			
29	219		<5	
30	222		<5	
31	224	<5	<5	<7
平均數 Mean	231	<5	<5	<8
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 236×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location: Tai Po Sewage Treatment Works

月份: Jul, 2007
Month:

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3$ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	106			
2	110		7	
3	103	<5	<8	<6
4	106	<5	<5	
5	114	<5	8	<7
6	108			
7	107			
8	100		<6	
9	100		<5	
10	102	<5	<5	<8
11	101	<5	<5	
12	103	<5	<5	<9
13	102			
14	102			
15	99		<7	
16	112		<7	
17	100	<5	<5	7
18	101	<5	7	
19	104	<5	7	9
20	100			
21	102			
22	96		<10	
23	102		12	
24	100	<5	8	<12
25	99	<5	9	
26	99	<5	<9	10
27	102			
28	97			
29	98		11	
30	101		<7	
31	99	<5	7	7
平均數 Mean	102	<5	<7	<8
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 88×10^3 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 石湖墟污水處理廠
Location: Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份: Jul., 2007
Month: 后海灣
水質管制區: Deep Bay
Water Control Zone

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量	總懸浮固體	氨-氮	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮	大腸桿菌
		(毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	(毫克/升) TSS (mg/L)	(毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	(毫克/升) NO _x -N (mg/L)	(個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	88		<5	<0.50	6.7	
2	90		<5	<0.50	6.8	
3	88	<5	<5	<0.50	6.4	17
4	85	<5	<5	<0.50	7.2	60
5	86	<5	<5	<0.50	7.1	1
6	86					
7	83					
8	82		<5	<0.50	7.6	
9	82		<5	<0.50	7.8	
10	83	<5	<5	<0.50	7.8	260
11	80	<5	<5	<0.50	8.3	18
12	80	<5	<5	<0.50	8.4	25
13	79					
14	80					
15	79		<5	<0.50	7.8	
16	81		<5	<0.50	7.5	
17	78	<5	<5	<0.50	8.4	290
18	80	<5	<5	<0.50	8.2	4
19	79	<5	<5	<0.50	8.4	4
20	79					
21	79					
22	79		<5	<0.50	9.2	
23	79		<5	<0.50	9.7	
24	79	<5	<5	<0.50	9.2	640
25	79	<5	<5	<0.50	9.2	260
26	74	<5	<5	<0.50	8.3	97
27	77					
28	80					
29	78		<5	<0.50	8.4	
30	78		<5	<0.50	8.3	
31	78	<5	<5	<0.50	8.1	0
平均數 Mean	81	<5	<5	<0.50	8.0	29
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	2 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	4 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量: 80×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location: Yuen Long Sewage Treatment Works

月份: Jul, 2007
Month:

水質管制區: 后海灣
Water Control Zone: Deep Bay

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	16		8
2	13		7
3	14	<5	10
4	16	<5	6
5	15	<5	6
6	17		
7	15		
8	11		6
9	12		<5
10	13	<5	<5
11	13	<5	<5
12	13	<5	<5
13	12		
14	12		
15	11		<5
16	14		<5
17	13	<5	<5
18	13	<5	<5
19	13	<5	<5
20	14		
21	15		
22	13		<5
23	15		<5
24	15	<5	<5
25	16	<5	<5
26	18	<5	7
27	18		
28	19		
29	15		<5
30	15		5
31	15	<5	6
平均數 Mean	14	<5	<6
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 70×10³ 立方米/日
Design DWF(modified process) m³/day

 星期日
Sundays

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location Sai Kung Sewage Treatment Works

月份: Jul ,2007
Month

水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone Port Shelter

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples			
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	16				
2	12				
3	10	<5	<5	<4	0
4	10	<5	<5	<4	0
5	10	<5	<5	<4	0
6	9.0				
7	9.0				
8	9.0				
9	9.0				
10	9.0	<5	<5	<4	0
11	8.0	<5	<5	<4	0
12	8.0	<5	<5	<4	0
13	8.0				
14	9.0				
15	9.0				
16	10				
17	8.0	<5	<5	<3	3
18	8.0	<5	<5	<4	0
19	8.0	<5	<5	<4	0
20	8.0				
21	8.0				
22	8.0				
23	8.0				
24	8.0	<5	<5	<3	0
25	8.0	<5	<5	<3	5
26	8.0	<5	<5	<3	0
27	8.0				
28	8.0				
29	8.0				
30	8.0				
31	8.0	<5	<5	<4	0
平均數 Mean	9.0	<5	<5	<4	1
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 8×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 昂船洲污水處理廠
Location: Stonecutters Island Sewage Treatment Works

月份: Jul, 2007
Month:

水質管制區: 維多利亞港(第二期)
Water Control Zone: Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	1406	44	45
2	1445		
3	1394	37	47
4	1412		
5	1427	35	44
6	1352		
7	1362		
8	1332	55	45
9	1349		
10	1342	55	47
11	1346	40	48
12	1351		
13	1358		
14	1383		
15	1365		
16	1404	51	49
17	1356		
18	1361	63	36
19	1363	70	41
20	1338		
21	1336		
22	1307		
23	1311	65	42
24	1309	72	42
25	1327	57	42
26	1331		
27	1345		
28	1357		
29	1334	61	44
30	1372	67	46
31	1366		
平均數 Mean	1359	55	44
	License Standard (Percentile)	75 mg O ₂ /L	55 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	150 mg O ₂ /L	110 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 1725 $\times 10^3$ 立方米/日
Design DWF(modified process) m³/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 小濠灣污水處理廠
Location: Siu Ho Wan Sewage Treatment Works

月份: Jul, 2007
Month:

水質管制區: 西北部
Water Control Zone: North Western

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	隨意取集污水樣本 grab effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	50		
2	50	54	45
3	46		
4	48		
5	47		
6	46		
7	46		
8	47		
9	44	44	56
10	47		
11	47		
12	45		
13	44		
14	46		
15	46		
16	47	154	62
17	43		
18	46		
19	46		
20	46		
21	46		
22	46		
23	46		
24	44	90	70
25	43		
26	44		
27	45		
28	44		
29	46		
30	44	83	55
31	44		
平均數 Mean	46	85	58
License Standard (Percentile)		180 mg O ₂ /L	120 mg/L
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		360 mg O ₂ /L	240 mg/L

設計旱天流量: 180×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 赤柱污水處理廠
Location: Stanley Sewage Treatment Works

月份: Jul., 2007
Month:
水質管制區: 南區
Water Control Zone: Southern

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	9.3	<3	<3	<0.1	4.1	
2	9.7	<3	<3	<0.1	3.9	<1
3	9.2					600
4	9.3					<1
5	9.6					
6	8.9					
7	8.6					
8	8.7	<3	<3	<0.1	4.8	
9	9.0	<3	<3	<0.1	4.8	2
10	8.6					24
11	8.5					5200
12	8.0					
13	8.1					
14	8.3					
15	8.1	<3	<3	0.2	5.2	
16	8.8	5	<3	<0.1	4.9	<1
17	8.1					<1
18	8.3					<1
19	8.4					
20	8.3					
21	8.6					
22	8.6	<3	<3	0.1	5.1	
23	8.5	<3	<3	0.1	5.1	2
24	8.2					24
25	8.2					31
26	8.2					
27	8.4					
28	8.9					
29	8.4	<3	<3	0.1	3.5	
30	8.6	<3	<3	<0.1	4.2	<1
31	8.3					<1
平均數 Mean	8.6	<3	<3	<0.1	4.6	<6
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	5 mg/L	8 mg/L	15000 count/100mL
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	10 mg/L	16 mg/L	1000 count/100mL

設計旱天流量: 11.6×10³ 立方米/日
Design DWF: m³/day

星期日
Sundays

Remarks: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.